Job

Chapter 12

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1	וַיַּעַן	אִיּוֹב	וַיֹּאמַר׃
	-እና-መለሰ	ኢዮብ	-እና-አለ
		H0347	H0559

ኢዮብም መለሰ እንዲህም አለ።

2	אָמְנָם	כִּי	אַתֶּם־	עָם	וְעִמָּכֶם	תָּמוּת	חָכְמָה׃
	በእርግጥ	ምክንያቱም	እናንተ	ህዝብ	-እና-ከ-እናንተ-ጋር	ትሞታለች	ጥበብ
	H0551					H4191	H2451

በእርግጥ እናንተ ዓይነተኞች ሰዎች ናችሁ፤ ጥበብም ከእናንተ ጋር ይሞታል።

3	גַּם־	לִי	לֵבָב	כְּמוֹכֶם	לֹא־	נֹפֵל	אָנֹכִי	מִכֶּם	וְאֶת־	מִי־	אֵין	כְּמוֹ־	אֵלֶּה׃
	ደግሞ	-ለ-እኔ	ልብ	-እንደ-እናንተ	አል	አውደቃለሁም	እኔ	-ከ-እናንተ	-እና-(ነገር)	ማን	የለም	-እንደ	እነዚህ
	H1571		H3824	H3644	H3808	H5307	H0595		H0854	H4310	H0369	H3644	H0428

ነገር ግን እኔ ደግሞ እንደ እናንተ ማስተዋል አለኝ፤ ከእናንተም የማንስ አይደለሁም፤ እንደዚህ ያለውን ነገር የማያውቅ ማን ነው?

4	שְׂחֹק	לְרֵעֵהוּ	אֶהְיֶה	קֹרֵא	לֶאֱלוֹהַּ	וַיַּעֲנֵהוּ	שְׂחוֹק	צַדִּיק	תָּמִים׃
	ሁቅ	-ለ-ወዳጁ	እሆናለሁ	የጠራ	-ለ-አምላክ	-እና-መለሰው	ሁቅ	ጻድቅ	ፍጹም
	H7814	H7453	H1961	H7121	H0433		H7814	H6662	H8549

እግዚአብሔርን የጠራሁ እርሱም የመለሰልኝ እኔ ለባልንጀራው መሳለቂያ እንደሚሆን ሰው ሆኛለሁ፤ ጻድቅና ፍጹም ሰው መሳለቂያ ሆኖአል።

5	לַפִּיד	בּוּז	לְעַשְׁתּוּת	שַׁאֲנָן	נָכוֹן	לְמוֹעֲדֵי	רָגֶל׃
	መብራት	ንቀፋት	-ለ-ሃሳብ	የከሪም-ነው	የተዘገበ	-ለ-መዘዋዘው	እግር
	H3940	H0937	H6248	H7600		H4571	H7272

ተዘልሎ በሚቀመጥ ሰው አሳብ መከራ ይናቃል፤ ነገር ግን እግሩን ሊያድጠው ተዘጋጅቶአል።

6	יִשְׁלָיוּ	אֹהָלִים	לְשֹׁדְדִים	וּבַטֻּחוֹת	לְמַרְגִּיזֵי	אֵל	לַאֲשֶׁר	הֵבִיא	אֱלוֹהַּ	בְּיָדוֹ׃
	ይከሪም-ናቸው	ድንክዳኖች	-ለ-ዘራፊዎች	-እና-እምነት	-ለ-ማናድዷዎች	አምላክ	-ለ-የ	አመጣ	አምላክ	-በ-እጁ
	H7951	H0168	H7703	H0987	H7264	H0410		H0935	H0433	H3027

የቀማኞች ድንኳን በደኅንነት ይኖራል፥ እግዚአብሔርንም የሚያስቈጡ ተዘልለው ተቀምጠዋል፤ እግዚአብሔር ሁሉን በእጃቸው አምጥቶላቸዋል።

7	וְאוּלָם	שְׁאַל־	נָא	בְהֵמוֹת	וְתֹרֶךָּ	וְעוֹף	הַשָּׁמַיִם	וְיַגֶּד־	לָךְ׃
	-እና-ግን	ጠይቅ	እባክህ	እንስሳት	-እና-ይአስተምሩሃል	-እና-እፍ	-ያ-ሰማያት	-እና-ይነግርሃል	-ለ-አንተ
	H0199	H7592	H4994	H0929		H5775	H8064	H5046	

አሁን ግን እንስሶችን ጠይቅ፥ ያስተምሩህማል፤ የሰማይንም ወፎች ጠይቅ፥ ይነግሩህማል።

8	אוֹ	שִׂיחַ	לָאָרֶץ	וְתֹרֶךָּ	וִיסַפְּרוּ	לְךָ	דְּגֵי	הַיָּם׃
	ወይም	ናገር	-ለ-ምድር	-እና-ይአስተምሩሃል	-እና-ይነግሩሃል	-ለ-አንተ	አሳዎች	-ያ-ባህር
		H7878	H0776				H1709	H3220

ወይም ለምድር ተናገር፥ እርስዋም ታስተምርሃለች፤ የባሕርም ዓሣዎች ይነግሩሃል።

9	מִי	לֹא־	יָדַע	בְּכָל־	אֵלֶּה	כִּי	יַד־	יְהוָה	עָשְׂתָה	זֹּאת׃
	ማን	አል	አወቀ	-በ-ሁሉ	እነዚህ	ምክንያቱም	እጅ	እግዚአብሔር	አደረገች	ይህን
	H4310	H3808	H3045	H3605	H0428		H3027	H3068		H2063

የእግዚአብሔር እጅ ይህን እንዳደረገ ከእነዚህ ሁሉ የማያውቅ ማን ነው?

אִישׁ׃	בְּשַׂר־	כָּל־	וְרוּחַ	חָי	כָּל־	נֶפֶשׁ	בְּיָדוֹ	אֲשֶׁר	10
ሰው	ሥጋ	ሁሉ	-እና-ነፍስ	ሕይወት	ሁሉ	ነፍስ	-በ-እጁ	የ	
H0376	H1320	H3605	H7307		H3605	H5315	H3027		

የሕያዋን ሁሉ ነፍስ የሰውም ሁሉ መንፈስ በእጁ ናት።

לוֹ׃	יִטְעַם־	אֹכֶל	וְחֵךְ	תִּבְחָן	מִלִּין	אֹזֶן	הֲלֹא־	11
-ለ-እርሱ	ይቅመሳል	ምግብ	-እና-ጥዕም-ማውቂያ	ይምርምራል	ቃላት	ጠይ	አይደለም-ን	
	H2938	H0400	H2441	H0974	H4405	H0241	H3808	

ምላስ መብልን እንደሚቀምስ፥ ጆሮ ቃልን የሚለይ አይደለምን?

תְּבוּנָה׃	יָמִים	וְאֹרֶךְ	חָכְמָה	בִּישִׁישִׁים	12
ማስተወል	ቀናት	-እና-ርዝም-የ	ጥበብ	-በ-አሮግቶች	
H8394	H3117	H0753	H2451	H3453	

በሽምግልና ጊዜ ጥበብ፥ በዘመንስ ርዝመት ማስተዋል ይገኛል።

וּתְבוּנָה׃	עֵצָה	לוֹ	וּגְבוּרָה	חָכְמָה	עִמּוֹ	13
-እና-ማስተወል	ምክር	-ለ-እርሱ	-እና-ብርታት	ጥበብ	ከ-እርሱ-ጋር	
H8394	H6098		H1369	H2451		

በእግዚአብሔር ዘንድ ጥበብና ኃይል አለ፤ ለእርሱ ምክርና ማስተዋል አለው።

יִפָּתֵחַ׃	וְלֹא	אִישׁ	עַל־	יִסְגֹּר	יִבָּנֶה	וְלֹא	יַהֲרוֹס	הֵן	14
ይከፈትም	-እና-አል	ሰው	-በ	ይዘጋል	ይሠራም	-እና-አል	ያፍርሳል	እነሆ	
	H3808	H0376		H5462	H1129	H3808	H2040	H2005	

እነሆ፥ ይፈርሳል፥ የፈረሰውም ተመልሶ አይሠራም፤ በሰውም ቢዘጋበት የሚከፍትለት የለም።

אָרֶץ׃	וְיַהַפְכוּ	וִישַׁלְּחֵם	וְיִבָשׁוּ	בַּמַּיִם	יַעְצֹר	הֵן	15
ምድር	-እና-ይገለብጣሉ	-እና-ይልካቸው	-እና-ይደርቃሉ	-በ-ውሃ	ይያዓሀል	እነሆ	
H0776	H2015	H7971	H3001	H4325	H6113	H2005	

እነሆ፥ ውኆቹን ይከለክላል፥ እነርሱም ይደርቃሉ፤ እንደ ገና ይሰድዳቸዋል፥ ምድሪቱንም ይገለብጣሉ።

וּמַשְׁגֶּה׃	שֹׁגֵג	לוֹ	וְתוּשִׁיָּה	עֹז	עִמּוֹ	16
-እና-የሚያስት	የሚስት	-ለ-እርሱ	-እና-ጥበብ	ብርታት	ከ-እርሱ-ጋር	
H7686	H7683		H8454	H5797		

ኃይልና ጥበብ በእርሱ ዘንድ ናቸው፤ የሚስተውና የሚያስተው ለእርሱ ናቸው።

יְהוֹלֵל׃	וְשֹׁפְטִים	שׁוֹלָל	יוֹעֲצִים	מוֹלִיךְ	17
ያእባድናቸው	-እና-የሚፈርዷው	የተዘረፉ	አማካሮች	የሚመራ	
	H8199	H7758	H3289	H3212	

መካሮችንም እንደ ዘረፋ ይወስዳቸዋል፥ ፈራጆችንም ያሳብዳል።

בְּמָתְנֵיהֶם׃	אֵזוֹר	וַיֶּאְסֹר	פִּתֵּחַ	מְלָכִים	מוּסַר	18
-በ-ወገቶቻቸው	ፃጢት	-እና-አሰረ	ከፈተ	ነገሥታት	ማሰሪያ	
H4975	H0232	H0631		H4428	H4148	

የነገሥታትንም እስራት ይፈታል፥ ወገባቸውንም በመታጠቂያ ያስራቸዋል።

יְסַלֵּף׃	וְאֵתָנִים	שׁוֹלָל	כֹּהֲנִים	מוֹלִיךְ	19
ያገልብጣል	-እና-ብሩዎች	የተዘረፉ	ካህናት	የሚመራ	
H5557	H0386	H7758	H3548	H3212	

ካህናትን እንደ ዘረፋ ይወስዳቸዋል፥ ኃያላንንም ይገለብጣቸዋል።

20

מֵסִ֣יר	שָׂ֭פָה	לְנֶאֱמָנִ֑ים	וְטַ֖עַם	זְקֵנִ֣ים	יִקָּֽח׃
የሚያስወግድ	ከንፈር	-ለ-ተአማኝዎች	-እና-ጥዕም	አሮግቶች	ይወስዳል
H5493	H8193	H0539	H2940	H2205	H3947

ከታመኑ ሰዎችም ቋንቋን ያርቃል፥ የሽማግሌዎችንም ማስተዋል ይወስድባቸዋል።

21

שׁוֹפֵ֣ךְ	בּ֭וּז	עַל־	נְדִיבִ֑ים	וּמְזִ֖יחַ	אֲפִיקִ֣ים	רִפָּֽה׃
የሚአፍስስ	ንቅፋት	-በ	መኳአንንት	-እና-ፃጢት	ብሩዎች	አጠላ
H8210	H0937		H5081		H0650	H7503

በአለቆች ላይ ንቀትን ያፈስሳል፥ የብርቱዎችንም መታጠቂያ ያላላል።

22

מְגַלֶּ֣ה	עֲ֭מֻקוֹת	מִנִּי־	חֹ֑שֶׁךְ	וַיֹּצֵ֖א	לָא֣וֹר	צַלְמָֽוֶת׃
የሚገልጥ	ጠለቆች	-ከ	ጤለማ	-እና-አወጣ	-ለ-ብርሃን	የሞት-ጻል
H1540	H6013		H2822	H3318	H0216	H6757

ጥልቅ ነገር ከጨለማ ይገልጣል፥ የሞትንም ጥላ ወደ ብርሃን ያወጣል።

23

מַשְׂגִּ֣יא	לַ֭גּוֹיִם	וַֽיְאַבְּדֵ֑ם	שֹׁטֵ֥חַ	לַ֝גּוֹיִ֗ם	וַיַּנְחֵֽם׃
የሚያገምስ	-ለ-ህዙቦች	-እና-ያጠፋቸው	የሚያሰፋ	-ለ-ህዙቦች	-እና-ይመራቸው
H7679		H0006	H7849		H5148

አሕዛብን ከፍ ከፍ ያደርጋል፥ እነርሱንም ያጠፋል፤ አሕዛብንም ያሰፋል፥ እነርሱንም ያፈልሳቸዋል።

24

מֵסִ֗יר	לֵ֭ב	רָאשֵׁ֣י	עַם־	הָאָ֑רֶץ	וַ֝יַּתְעֵ֗ם	בְּתֹ֣הוּ	לֹא־	דָֽרֶךְ׃
የሚያስወግድ	ልብ	ራሶች	ህዝብ	-ያ-ምድር	-እና-አሳታቸው	-በ-ባዶነት	ያለ	መንገድ
H5493				H0776	H8582	H8414	H3808	H1870

ከምድር አሕዛብ አለቆች ዘንድ ማስተዋልን ይወስዳል፥ መንገድም በሌለበት በረሃ ያቅበዘብዛቸዋል።

25

יְמַשְׁשׁוּ־	חֹ֥שֶׁךְ	וְלֹא־	א֑וֹר	וַ֝יַּתְעֵ֗ם	כַּשִּׁכּֽוֹר׃
ይደዱማሉ	ጤለማ	-እና-ያለ	ብርሃን	-እና-አሳታቸው	-እንደ-ሰክራም
H4959	H2822	H3808	H0216	H8582	H7910

ብርሃንም ሳይኖር በጨለማ ይርመሰመሳሉ፤ እንደ ሰካራም ይቅበዘበዛሉ።